

## It is time to act

Translated in the following languages:

French, German, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Turkish

### French

Le monde s'est figé, il y a 3 ans à cause du COVID, il y a 1 an à cause des mesures belliqueuses contre l'Ukraine avec ses 8 millions de réfugiés. Et maintenant, les événements mondiaux menacent de nous geler. Des millions de personnes en Turquie et en Syrie semblent impuissantes à sauver leurs proches, à enlever des murs de maisons pesant des tonnes et à soigner les blessés dans l'espoir de sauver encore des vies.

Où que nous soyons sur terre, nous ne pouvons pas fermer les yeux sur cette catastrophe naturelle. D'innombrables pays envoient des volontaires avec des chiens de recherche et du matériel pour traverser les routes et les ponts brisés vers la Turquie et le nord de la Syrie. Certains de nos collègues, qui s'entraînent pendant leur temps libre avec les services de secours et les équipes cynophiles, sont confrontés à cette urgence.

Le reste d'entre nous peut soutenir ce travail par des dons monétaires et inclure les personnes présentes dans nos prières, quelle que soit notre religion.

Nous n'abandonnons personne.

---

### German

Die Welt erstarre, vor 3 Jahren wegen COVID, vor 1 Jahr wegen der kriegerischen Maßnahmen gegen die Ukraine mit ihren 8 Millionen Flüchtlingen. Und jetzt droht das Weltgeschehen uns zu erfrieren. Millionen von Menschen in der Türkei und in Syrien sind scheinbar hilflos, ihre Angehörigen zu retten, tonnenschwere Häuserwände zu entfernen und Verletzte zu versorgen, in der Hoffnung, doch noch Leben zu retten.

Wo auch immer wir uns auf der Erde befinden, wir können unsere Augen vor dieser Naturkatastrophe nicht verschließen. Unzählige Länder schicken Freiwillige mit Suchhunden und Hilfsgütern über zerstörte Straßen und Brücken in die Türkei und den Norden Syriens. Einige unserer Kollegen, die in ihrer Freizeit mit Rettungsdiensten und Hundeteams trainieren, stellen sich dieser Notlage.

Wir anderen können diese Arbeit durch Geldspenden unterstützen und die Menschen dort in unsere Gebete einschließen, unabhängig von unserer Religion.

Wir werden niemanden aufgeben

---

### Italian

Il mondo si è congelato, 3 anni fa a causa del COVID, 1 anno fa a causa delle misure belliche contro l'Ucraina con i suoi 8 milioni di rifugiati. E ora gli eventi mondiali minacciano di congelarci. Milioni di persone in Turchia e Siria sono apparentemente impotenti nel salvare i loro cari, rimuovere i muri delle case che pesano tonnellate e prendersi cura dei feriti nella speranza di salvare ancora vite umane.

Ovunque siamo sulla terra, non possiamo chiudere gli occhi di fronte a questo disastro naturale. Innumerevoli paesi stanno inviando volontari con team di assistenza e forniture per attraversare strade rotte e ponti verso la Turchia e la Siria settentrionale. Alcuni dei nostri colleghi, che frequentano nel loro tempo libero servizi di soccorso e team di assistenza, stanno affrontando questa emergenza.

Il resto di noi può sostenere questo lavoro attraverso donazioni monetarie e includere persone nelle nostre preghiere, qualunque sia la nostra religione.

Non stiamo rinunciando a nessuno.

---

### Polish

Świat zamarł 3 lata temu z powodu COVID, 1 rok temu z powodu działań wojennych przeciwko Ukrainie z jej 8 milionami uchodźców. A teraz wydarzenia na świecie grożą kolejnym kryzysem. Miliony ludzi w Turcji i Syrii są bezradne, by ratować swoich bliskich, usuwać ściany ważących tony domów i opiekować się rannymi w nadziei na uratowanie życia.

Gdziekolwiek jesteśmy na ziemi, nie możemy zamykać oczu na tę klęskę żywiołową. Niezliczone kraje wysyłają ochotników z psami poszukiwawczymi i zaopatrzeniem, aby przekraczali zepsute drogi i mosty do Turcji i północnej Syrii. Część naszych kolegów, którzy w wolnym czasie trenują ze służbami ratowniczymi, stoi w obliczu tego zagrożenia.

Reszta z nas może wesprzeć tę pracę poprzez datki pieniężne i włączyć tamtejszych ludzi w nasze modlitwy, bez względu na wyznawaną religię.

Nie rezygnujemy z nikogo.

---

### Portuguese

Há 3 anos, o mundo parou devido à COVID-19. Há 1 ano o mundo parou devido à guerra contra a Ucrânia e aos 8 milhões de refugiados. Agora, todos os acontecimentos a nível mundial voltam a ameaçar uma paragem global. Milhões de pessoas na Turquia e na Síria sentem-se impotentes em salvar os seus familiares, em remover as toneladas de escombros das suas casas e para cuidar dos sobreviventes na esperança de ainda salvar algumas vidas.

Onde quer que estejamos, não podemos fechar os olhos a este desastre natural. São inúmeros os países que estão a enviar voluntários, cães de resgate e recursos, tentando atravessar as estradas e as pontes destruídas na Turquia e no norte da Síria. Alguns dos nossos colegas estão também envolvidos nestas missões de resgate, com equipas de cães, tentando enfrentar esta emergência.

Mas todos nós podemos contribuir através de doações monetárias e incluir estas pessoas nas nossas orações, seja qual for a nossa religião.

Não desistimos de ninguém

---

### Russian

Мир замер, 3 года назад из-за COVID, 1 год назад из-за военных мер против Украины с ее 8 миллионами беженцев. Миллионы людей в Турции и Сирии, оказались бы, беспомощны, чтобы спасти своих близких, снести стены домов весом в тонны и ухаживать за ранеными в надежде еще спасти жизни.

Где бы мы ни находились на земле, мы не можем закрывать глаза на это стихийное бедствие. Бесчисленное количество стран отправляют добровольцев с поисковыми собаками и припасами для пересечения разбитых дорог и мостов в Турцию и северную Сирию. Некоторые из наших коллег, которые в свободное время тренируются со спасательными службами и с кинологами, столкнулись с этой чрезвычайной ситуацией.

Остальные из нас могут поддержать эту работу денежными пожертвованиями и включить людей в наши молитвы, независимо от нашей религии.

Мы ни от кого не отказываемся.

---

## Spanish

El mundo se congeló hace tres años por la COVID-19, hace un año por las medidas bélicas contra Ucrania y los(-as) 8 millones de refugiados(-as). Y ahora los eventos mundiales amenazan con congelarnos a nosotros(-as). Millones de personas en Turquía y Siria parecen no tener esperanza para salvar a sus seres queridos; para poder mover las paredes de las casas, que pesan toneladas y al mismo tiempo seguir cuidando a las personas heridas con la esperanza de seguir salvando vidas. Donde sea que estemos en la Tierra, no podemos cerrar los ojos ante los desastres naturales. Muchos países están mandando ayuda con perros de búsqueda y lo que sea necesario para librar carreteras y puentes hacia Turquía y el norte de Siria. Algunos(-as) de nuestros(-as) colegas, que se preparan en su tiempo libre con servicios de rescate y con los equipos con perros de búsqueda, están enfrentando esta emergencia.

El resto de nosotros(-as) podemos apoyar este trabajo a través de donaciones monetarias, así como tener en mente a esta gente en nuestras oraciones, sea cual sea nuestra religión. No dejemos a nadie solo(-a).

---

## Turkish

Dünya 3 yıl önce COVID nedeniyle, 1 yıl önce de 8 milyon mülteciyle Ukrayna'ya karşı alınan savaş önlemleri nedeniyle imkansızlıklar dünyası oldu. Ve şimdi de dünya ki yeni bir olay bizi durdurmakla tehdit ediyor. Türkiye ve Suriye'de milyonlarca insan sevdiklerini kurtarmak, tonlarca ağırlıktaki evlerin duvarlarını kaldırmak ve hala hayat kurtarma umuduyla yaralıları bakmak için çaresizce uğraşiyor.

Dünyanın neresinde olursak olalım, bu doğal felakete gözlerimizi kapatamayız. Sayısız ülke, bozuk yolları ve köprüleri aşarak Türkiye'ye ve Suriye'nin kuzeyine arama köpekleri ve malzemelerle birlikte gönüllüler gönderiyor. Boş zamanlarında kurtarma hizmetleri ve köpek timleriyle eğitim gören bazı meslektaşlarımız bu acil durumda yardımcı olabilirler.

Geri kalanımız ise bu çalışmalarını parasal bağışlarla destekleyebilir ve dinleri ve dilleri ne olursa olsun oradaki insanları dualarımıza dahil edebiliriz.

Biz kimseden vazgeçmiyoruz